

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

A S

Distr.
GENERAL

A/47/633
S/24762
5 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 69 повестки дня
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок седьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 1992 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст Имплементационного соглашения о наблюдении за аэродромами Союзной Республики Югославии в соответствии с резолюцией 781 (1992) Совета Безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Совета Безопасности и документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 повестки дня.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем глубочайшем уважении.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Имплементационное соглашение о наблюдении за аэродромами
Югославии в соответствии с резолюцией 781 (1992) Совета
Безопасности

В соответствии с пунктом 7 Совместной декларации а/, подписанной 30 сентября 1992 года Президентом Союзной Республики Югославии г-ном Добрицей Чосичем и Президентом Республики Хорватии г-ном Франьо Туджманом, резолюцией 781 (1992) Совета Безопасности и достигнутой в Женеве 10 октября 1992 года договоренностью о размещении военных наблюдателей на аэродромах в Хорватии и Союзной Республике Югославии это размещение будет осуществляться согласно следующей схеме.

1. В Союзной Республике Югославии наблюдатели Организации Объединенных Наций будут размещены на следующих аэродромах: Подгорица, Приштина, Кралево, Батайница и Сурчин.

2. Настоящим Союзная Республика Югославия дает согласие на распространение контроля на аэродромы Нис, Поникве и Беране и на другие аэродромы, для получения доступа на которые СООНЮ могут обратиться в генеральный штаб вооруженных сил Югославии.

3. Наблюдатели будут размещаться для того, чтобы контролировать отсутствие полетов (самолетов или вертолетов) с территорий сторон, которые совершились бы над территорией другой стороны, за исключением полетов, выполняемых или санкционированных Организацией Объединенных Наций, а также для контроля отсутствия полетов над территорией Боснии и Герцеговины, за исключением полетов, выполняемых или санкционированных Организацией Объединенных Наций.

Что касается создания условий для беспрепятственного выполнения наблюдателями СООНЮ своей работы на аэродромах в Союзной Республике Югославии, то вооруженные силы Югославии настоящим берут на себя обязательство обеспечить следующее:

- принятие до пяти наблюдателей СООНЮ на вышеупомянутых аэродромах;
- предоставление рабочего места (кабинета) со всей необходимой мебелью и средствами связи;
- питание в существующих на вышеупомянутых аэродромах ресторанах с оплатой на месте;
- доступ на диспетчерские пункты вышеупомянутых аэродромов и ко всем данным из журналов диспетчерских пунктов, а также данным, которые могут быть получены с помощью электронных средств на аэродромных диспетчерских пунктах;

- возможность наблюдения за предполетной подготовкой и выполнением полетов подразделений боевой авиации на вышеупомянутых аэродромах;
- возможность наблюдения за полетами в пределах всего воздушного пространства Союзной Республики Югославии путем предоставления доступа к информации, поступающей на оперативный пульт окружного авиационного диспетчерского пункта в Белграде (в аэропорту Сурчин);
- необходимое число офицеров связи на каждом аэродроме;
- инспекцию всех воздушных судов (самолетов и вертолетов), выполняющих полеты с санкций Организации Объединенных Наций в Боснию и Герцеговину или с территории Боснии и Герцеговины на территорию Союзной Республики Югославии.

Наблюдателям СООНЮ будет запрещено выходить за пределы рабочей площади и зоны полетов аэродромов и съезжать с дорог на территории аэродромов, им не будет разрешено входить в здания, кроме тех, в которых находятся их рабочие места, а также кроме помещений аэродромных и окружных диспетчерских пунктов, аэродромного ресторана и, возможно, амбулатории при аэродроме, причем при любых передвижениях наблюдателей и во время их пребывания в том или ином конкретном месте их обязательно должен сопровождать офицер связи вооруженных сил Югославии.

Генерал Живота ПАНИЧ
Начальник генерального штаба
Югославской армии

Генерал-лейтенант Сатиш Намбъяр
Командующий СООНЮ

31 октября 1992 года
